Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 220

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 220 Bern, Dienstag 20. September 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, mardi 20 septembre 1960 **No 220**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; étranger: un an 40.— fr. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck. – Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi. – Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso.
Telephonverkehr mit Somalia. – Correspondance téléphonique avec la Somalie.
Telephonverkehr mit Syrien. – Correspondance téléphonique avec la Syrie.
France: Dédouanement des petits envois sans caractère commercial et des colis familiaux soumis à taxation forfaitaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 10. Juli 1945, von Fr. 10 000, im zweiten Range auf Parzelle Nr. 2668 des Grundbuches Münchenstein, zugunsten des Fürsorgefonds der Nord-Transport AG, Basel.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (527²)

Liestal, den 12. September 1960. **Obergerichtskanzlei.**

Es werden vermisst:

4 Verschreibungen nach altem zugerischem Recht:

AW 18564 von Fr. 2050, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 19 950,
AW 18565 von Fr. 2000, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 22 000,
AW 18566 von Fr. 2000, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 24 000,
AW 18567 von Fr. 2000, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 26 000,

alle vier Titel errichtet von Sigmund Staub am 4. August 1903, lautend zu Gunsten von Clemens Staub, Müller, à 4 %, losbar jährlich, Martini 1903 angehend und haftend auf der Liegenschaft Gebäulichkeiten Assek. Nr. 223 und Heimwesen zu Edlibach, in der Gemeinde Menzingen, des Karl Weiss-Truttmann, Landwirt, Edlibach, Menzingen (Grundbuch Bd. XI, fol. 35).

Die unbekannten Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 23. September 1961 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (534³)

Zug, den 17. September 1960. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:** Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

14. September 1960.

Maschinenfabrik Sirnach A.G. in Liquidation, in Zollikon (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1956, Seite 721). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

14. September 1960.

Autofachschule Rutishauser A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1958, Seite 2431). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. September 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. September 1960. Parfümierende Ansteckgegenstände usw.

KATSCHU, Handelsgesellschaft Kappeler & Tschudin, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3449), Fabrikation von und Handel mit parfümierenden Ansteckgegenständen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 3. August 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. September 1960.

«Prewag» Presswerk AG., bisher in Erlenbach (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 818), Fabrikation und Vertrieb von Pressteilen sowie Apparaten für die Elektrotechnik usw. Die Generalversammlung vom 26. August 1960 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Egg. Jules Müggler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lonay (Waadt). Geschäftsdomizil: Forchstrasse, Hinteregg.

14. September 1960. Lagergestelle.

W. Burger, bisher in Köniz (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1958, Seite 776). Vertrieb von normierten Lagergestellen. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Werner Burger, von Heiligenschwendi (Bern), nun in Zürich 11. Geschäftsdomizil: Nansenstrasse 2.

14. September 1960. Papierhandel.

A. Mettler Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1942, Seite 1630), Papierhandlung en gros usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. September 1960. Metzgerei.

H. Marquard, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1951, Seite 1605), Betrieb einer Metzgerei. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. September 1960.

Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft GEWOBAG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1959, Seite 2185). Die Unterschrift von Jakob Uhlmann ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Robert Meyer, von und in Zürich.

15. September 1960.

Schweiz. Kammer für Revisionswesen (Chambre Suisse pour Expertises-Comptables), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1957, Seite 2135). Die Unterschriften von Dr. Jakob Viel und Hans Weber sind erloschen. Emil Muggli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Aktuar. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Röthlisberger, von Langnau i. E., in Stettlen (Bern), als Präsident, und Prof. Dr. Werner Scherrer, von und in Basel, als Vizepräsident des Vorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 120 in Zürich 1.

15. September 1960.

Heinrich Rusterholz Aktiengesellschaft Speisefettwerk, in Wädenswil (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2870). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juli 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

15. September 1960.

Filmbetrieb G.m.b.H. Zürich in Liq., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2203). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. September 1960.

Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT) Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gründung, Leitung und Verwaltung von Investment-Trusts. Zur Erfüllung dieses Zweckes kann sie insbesondere Immobiliengesellschaften gründen, übernehmen und sich an solchen beteiligen sowie alle zweckdienlichen Geschäfte durchführen. Das Grundkapital beträgt Franken 1 000 000, zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 500 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Dem aus mindestens 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. h. c. Ernst Speiser, von Basel, in Ennetbaden (Aargau), als Präsident; Dr. Josef H. Frei, von Herdern (Thurgau), in Zürich; Dr. Ernst Ganz, von Zürich, in Bern; Walter Kirchhofer, von und in Basel; Dr. Hans Mettler, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich); Werner Meyer, von Niederbipp (Bern), in Aarau; Walter Rheiner, von und in St. Gallen; Dr. Eugen Roesle, von Sulz bei Laufenburg (Aargau), in Zürich; Alfred E. Sarasin, von und in Basel; Eric von Schulthess Rechberg, von Zürich, in Wädenswil, und Dr. Walter von Stockar, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1 (bei der Bank Leu & Co. AG.).

15. September 1960. Immobilien.

Terrain A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2117), Erwerb von Liegenschaften usw. Fritz Morf, Prokurist, wohnt nun in Wallisellen.

15. September 1960.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rudolfingen, in Trüllikon (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1958, Seite 919). Die Unterschriften von Reinhard Müller-Müller, Karl Müller und Jakob Höneisen sind erloschen. Josef Holenstein, von Bütschwil (St. Gallen), in Trüllikon, bisher Beisitzer des Vorstandes, ist jetzt Aktuar. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Jakob Müller, von und in Trüllikon, als Präsident, und Hans Keller-Kuhn, von und in Trüllikon, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

15. September 1960.

Genossenschaft Bau-Werk, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1959, Seite 2346). Die Unterschrift von Rudolf Gloor ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat als Vizepräsident gewählt worden Hans Güttinger, von und in Winterthur. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. September 1960. Töpferei.
Landert & Co., in Embrach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2202), Töpferei. Heinrich Landert, welcher am 19. Juli 1960 als neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ins Handelsregister eingetragen worden ist, führt den Allianznamen Gamper.

15. September 1960. Baumwollzwirnerei.
Jakob Jaeggli & Cie., in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1960, Seite 2514), Baumwollzwirnerei usw. Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 25. August 1960 dem Gesellschafter Hansjakob Jaeggli-Brown bewilligt, seinen Vornamen in zwei Worten, Hans Jakob, zu schreiben.

15. September 1960. Handelsgärtnerei
Rudolf Schneebeli, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1922, Seite 137), Handelsgärtnerei usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Rudolf Schneebeli», in Affoltern a. A., erloschen.

15. September 1960. Handelsgärtnerei, Rosenkulturen.
Rudolf Schneebeli, in Affoltern a. A. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Schneebeli, von und in Affoltern a. A. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rudolf Schneebeli», in Affoltern a. A., übernommen. Handelsgärtnerei und Rosenkulturen. Untere Bahnhofstrasse 288.

15. September 1960.
Ed. Braendle, Chemische Fabrik, bisher in Stäfa (SHAB. Nr. 112 vom 21. Juni 1957, Seite 1665). Diese Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt; sie lautet neu **Ed. Braendle, Chemische Produkte**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von chemischen Produkten, insbesondere Textilhilfsmitteln; Vertretungen in Anilinfarben und Textilmaschinen; Handel mit Chemikalien. Der Firmainhaber Edwin Braendle wohnt nun in Meilen; die Angabe, er lebe in Gütertrennung, wird wegen Auflösung der betreffenden Ehe gestrichen. Die Prokura von Franziska Braendle geb. Dahinden ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Charlotte Braendle-Jakob, von Mosnang (St. Gallen), in Meilen. Geschäftsdomizil: Theaterstrasse 12.

15. September 1960. Eisenwaren.
Werner Winzeler, in Bülach (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1945, Seite 1482), Handel mit Eisenwaren usw. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Rössligasse 2.

15. September 1960. Patente usw.
Propatee A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. Oktober 1958, Seite 2974). Die Generalversammlung vom 7. September 1960 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Verwaltung und Auswertung von Patenten und Handel mit patentierten Neuheiten und Baumaterialien. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital ist nun voll liberiert. Dr. Curt Tuchschmid, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

15. September 1960.
Bauunternehmung VEBA A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 298). Die Generalversammlung vom 18. August 1960 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Meyer und Hans Frutiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Albert Lück, von und in Erlenbach (Zürich).

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. September 1960. Butter- und Käsehandlung.
W. König, in Oberbütschel, Gemeinde Rüeggisberg. Inhaber der Firma ist Werner König, von Deisswil bei Münchenbuchsee, in Oberbütschel, Gemeinde Rüeggisberg. Milchkäufer, Butter- und Käsehandlung.

14. September 1960. Molkerei, Kolonialwaren.
Alf. Stöckli, in Belp. Molkerei und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1939, Seite 1024). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. September 1960. Molkerei und Kolonialwaren.
Alf. Stöckli, in Belp. Inhaber der Firma ist Alfred Stöckli (Sohn), von Wahlern, in Belp. Molkerei und Kolonialwarenhandlung. Mittelstrasse.

Bureau Bern

12. September 1960. Lebensmittel, Drogerie, Parfümerie.
Lohsiger und Riesen AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. August 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Einkaufszentrums, bestehend aus einem Lebensmittelgeschäft, einer Drogerie und einer Parfümerie. Dem Einkaufszentrum können auch weitere Geschäftsbranchen aller Art angeschlossen werden. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Auch kann sie Grundstücke erwerben oder veräussern, vermieten oder verpachten und sich an Immobiliengesellschaften beteiligen oder solche gründen. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Lebensmittelgeschäft der Paul Lobsiger AG zu einem noch zu bestimmenden Schatzungswert, höchstens Fr. 120 000, und die Parfümerie und Drogerie des Hans-Rudolf Riesen, Bremgarten, zu Fr. 160 000, abzüglich die Verbindlichkeiten, von mindestens Franken 60 000, beide im Hause Marktgasse 6, Bern, zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Lobsiger, von Wohlen bei Bern, in Bern, als Präsident, und Hans-Rudolf Riesen, von Oberbalm, in Bremgarten bei Bern, Sekretär. Beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Marktgasse 6 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

13. September 1960. Gipserei, Malerei.
Peter Külling, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Peter Külling, von Wilchingen (Schaffhausen), in Biel. Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes. Mühlebrücke 1.

15. September 1960. Uhren usw.
Seana export S.A., in Biel, Verkauf, Export, Import von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1335). Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt Roger Siefert, von und in Biel.

Bureau de Delémont

15 septembre 1960. Commerce de bois, etc.
Paul Tschan, précédemment à Porrentruy (FOSC. du 19 décembre 1956, N° 298, page 3232). La maison a transféré son siège à Courfaivre. Le titulaire est Paul Tschan, de Petit-Lucelle, domicilié actuellement à Courfaivre. Commerce de bois et constructions en bois.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

14. September 1960.
Verkehrs-Verein Spiez, in Spiez (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1957, Seite 3146). Die Unterschrift des Kassiers Fritz Spori ist erloschen. Neu ist als Kassier gewählt worden Heinrich Liebi, von Seftigen, in Spicz. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier je zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. September 1960. Drogerie, Spirituosen.
Karl Diehl, in Vitznau, Spezereihandlung und Drogen (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1948, Seite 3323). Als Geschäftsnatur wird angegeben: Drogerie und Handel mit Spirituosen.

13. September 1960.
Schindler, Bauunternehmung A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 204). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Rudolf Kopp, von und in Luzern. Er zeichnet zu zweien mit einem der andern Unterschriftsberechtigten. Neue Adresse: Metzgerrainle 9.

14. September 1960. Kantinen, Restaurants.
Gastro G.m.b.H., in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. September 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Ihr Zweck ist die Führung von Kantinen und Restaurationsbetrieben. Das voll liberierte Stammkapital beträgt Fr. 24 000. Gesellschafter sind Hans Gabriel, von Waltensburg, in Ebikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000 und Walter Gantert, von Schaffhausen, in Leubringen, mit einer solchen von Fr. 12 000. Die beiden Gesellschafter sind Geschäftsführer und zeichnen kollektiv zu zweien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Seidenhofstrasse 14.

14. September 1960. Verpackungsmaschinen.
Aupama G.m.b.H. Luzern, in Luzern, Verpackungsmaschinen (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1960, Seite 2302). Kollektivprokura wurde erteilt an Arthur Hess, von Engelberg, in Kriens, und Eugen Huwyler, von Bünzen (Aargau), in Luzern. Sie zeichnen kollektiv unter sich.

14. September 1960. Restaurant.
Nikl. Bischof-Michel, in Beromünster. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Bischof-Michel, von Grub-Eggersriet (St. Gallen), in Beromünster. Betrieb des Restaurants Bahnhof. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

14. September 1960. Landwirtschaftliche Maschinen.
Hans Fankhauser, in Malters, Fabrikation und Handel landwirtschaftlicher Maschinen usw. (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1927, Seite 1437). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Fankhauser Söhne», in Malters.

14. September 1960. Maschinen aller Art.
Fankhauser Söhne, in Malters. Unter dieser Firma sind Armin und Walter Fankhauser, beide von Trub (Bern), in Malters, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1960 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Fankhauser», in Malters, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Fabrikation und Instandstellung von sowie Handel mit Maschinen aller Art. Wolhuserstrasse.

14. September 1960.
A. Frey, Orgelbauanstalt Cäcilia, in Luzern (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1941, Seite 572). Der Inhaber ändert die Firma ab in: **A. Frey, Orgelbau Cäcilia.**

14. September 1960. Vertretungen.
L. Guggisberg, in Luzern, Generalvertretung von Garage-Bedarfsartikeln und verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1952, Seite 607). Diese Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

14. September 1960.
Papierfabrik Perlen (Fabrique de Papier Perlen), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2010). Der nichtzeichnungsberechtigte Dr. Hans Rubli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

14. September 1960. Restaurant.
Xaver Schmidlin, in Luzern, Restaurant Schlossberg (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 64). Diese Firma wird wegen Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

14. September 1960. Schweinehandel.
Franz Schurtenberger, in Eschenbach. Inhaber dieser Firma ist Franz Schurtenberger, von Ballwil, in Eschenbach. Schweinehandel. Waldegg. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

14. September 1960.
Tekton Immobilien A.G., Zweigniederlassung in Luzern. Unter dieser Firma hat die Firma «Tekton Immobilien A.G.», mit Sitz in Zürich, die im Handelsregister des Kantons Zürich seit 31. Dezember 1934 eingetragen ist (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2149), gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 5. September 1960 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Vermittlung von Immobilien und Hypotheken, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Vermittlung von Krediten, Errichtung von Bau-Bureaux in Zusammenhang mit den Immobilienverwaltungen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften und Hypotheken. Die Niederlassung Luzern wird durch die gleichen Personen und in der gleichen Weise vertreten wie der Hauptsitz. Es führt demnach Einzelunterschrift das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Jakob Widmer, von Altnau (Thurgau), in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Schreier, von Horriwil und Zürich; Emil Hässig, von Schänis, und Oskar Gossauer, von Zürich, alle in Zürich. Pilatusstrasse 34 (bei Dr. K. F. Steiger).

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

14. September 1960. Lebensmittel.
Nahrin A.G., in Sarnen, Fabrikation, Import und Export von und Handel mit Lebensmitteln und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 59). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. August 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Ver-

rechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 werden umgewandelt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

8. September 1960.
Strumpffabrik Erlanger & Co., in Stansstad. Simon Erlanger, Heinrich Erlanger und Samuel Erlanger, alle drei von und in Luzern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1960 begonnen hat. Strumpffabrikation. Geschäftslokal: Gebäude der Firma Daliba S.A.

13. September 1960. Betriebsberatung und Marktforschung.
ECOMIT, Aktiengesellschaft, Hergiswil, in Hergiswil, betriebswirtschaftliche Beratung von Industrie-Unternehmungen, Marktforschung usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1159). In der Generalversammlung vom 13. September 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Als neuer Verwaltungsrat wurde Jean Dutoit, von Moudon, in Unterentfelden, gewählt; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

14. September 1960. Handelsvertretungen, Liegenschaften.
Bekago A.-G., in Emmetten, Uebernahme von Handelsvertretungen (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 544). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. August 1960 hat die Gesellschaft die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist nun die Uebernahme von Handelsvertretungen sowie Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken und Verwaltung von Liegenschaften.

Zug – Zoug – Zugo

11. September 1960. Beteiligungen.
Renault-Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern schweizerischen sowie an ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1960, Seite 1723). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Pierre Meilhan, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident; André Fatio, von und in Genf; Olivier Lenoir, französischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (Zürich), und Philippe de Weck, von Freiburg, in Genf. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien. Die Einzelunterschrift von Jean-Théodore Morin ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Emile Laveuve, französischer Staatsangehöriger, in Regensdorf (Zürich).

15. September 1960. Beteiligungen.
Cyklus G.m.b.H., bisher in Arosa (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1960, Seite 2527). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1960 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Verwaltung und Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen und Errichtung von Zweigniederlassungen im In- und Ausland; Durchführung aller dem Zweck dienenden Transaktionen kommerzieller, industrieller, finanzieller und rechtlicher Natur; Anlage und Verwaltung von Kapitalien, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und von gewerblichen Schutzrechten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 500 000. Gesellschafter sind: Deutsche Maizena Werke GmbH., Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 495 000, und Walter Kniep, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Gesellschaft erwirbt mit Wirkung vom 1. Juni 1960 an, die Aktiven und Passiven des bisher in Arosa unter der Firma «Cyklus Aktiengesellschaft», in Arosa, geführten Geschäftes gemäss Uebergangsbilanz vom 31. Mai 1960. Die Aktiven belaufen sich insgesamt auf Fr. 13 692 571.08, die Passiven, einschliesslich Reserven und Gewinnvortrag, auf Fr. 13 192 571.08; der Ueberschuss der Aktiven beträgt Fr. 500 000, wodurch die Stammeinlagen der beiden Gesellschafter voll liberiert sind. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Walter Kniep, und Albert Rusterholz, von Wädenswil, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 17.

15. September 1960. Beteiligungen.
Copar A.G. (Copar S.A.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industrie-, Handels- und Finanz-Unternehmungen sowie an Immobiliengesellschaften; die Durchführung von finanziellen Transaktionen im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung, die im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Martial Frêne, von Reconvilier (Bern), in Kilchberg (Zürich), Präsident; Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, und Albert Gähwiler, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon (Zürich). Sie zeichnen je zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

15. September 1960.
Diakonieverband Ländli, in Oberägeri, Vereinigung und Leitung der Diakonissen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1958, Seite 1923), Verein. Die Unterschrift von Dr. Werner Bentler ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Daniel Hediger, von und in Rupperswil (Aargau). Er zeichnet zu zweien.

15. September 1960. Vertretungen usw.
Cofigest A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Vertretungen und Verwaltungen, die Beratung und Vermittlung in Finanzierungsangelegenheiten sowie die Durchführung von Handelstransaktionen jeder Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, Präsident; Edwin Hollenstein, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich. Sie führen je Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

15. September 1960.
Falk-Immobilien A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und die Tätigung aller irgendwie damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «Karl Landis & Co.», in Zug, die Liegenschaft Grundbuchparzelle Nr. 3126 in der Stadtgemeinde Zug gelegen, zum Preise von Fr. 320 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

15. September 1960. Handel irgendwelcher Art, Schläuche usw.
Resistoflex S.A., in Zug. Handel irgendwelcher Art usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1960, Seite 2586). Neues Domizil: Schmiedgasse 2.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Sundstrand Corporation S.A., à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1960, N° 160, page 2068, et du 14 septembre 1960, N° 215, page 2668). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1960, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera dorénavant: **Sundstrand International Corporation S.A.**

14 septembre 1960.
Société des tramways de Fribourg, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1958, N° 155, page 1847). Aloys Baeriswyl, décédé, n'est plus membre du conseil d'administration et vice-président du comité de direction; sa signature est radiée. Alphonse Roggo, de Fribourg et Guin, à Fribourg, jusqu'ici suppléant du comité de direction, en devient membre. Claude Genoud, de Châtel-St-Denis, à Fribourg, est nommé suppléant du comité de direction. Aloys Sallin, de Villaz-St-Pierre, à Fribourg, a été élu membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction, ainsi que par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou du directeur.

15 septembre 1960. Machines, participations, etc.
Cross International A.G., à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1960, N° 156, page 2019). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1960, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 400 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 500 000 fr., divisé en 500 actions, de 1000 fr. nominatives, entièrement libéré.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

13. September 1960.
Passionsspiele Selzach, in Selzach, Verein (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 623). Otto Sprecher ist als Präsident ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wird ernannt der bisherige Vizepräsident August Hugi, von und in Selzach. Der bisherige Aktuar Max Jäggi, von Bellach, in Selzach, wird zum Vizepräsidenten ernannt. Als neuer Aktuar wird gewählt Hans Rudolf-Hänggi, von und in Selzach. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Geschäftsführer zu zweien kollektiv.

Bureau Olten-Gösgen

13. September 1960. Maschinen, Eisenkonstruktionen.
Bruwo-Konstruktionen, Kurt Brunner, in Olten, Maschinen, Eisenkonstruktionen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3252). Die Prokura der Anna Maurer-Richard geb. Keller ist erloschen.

13. September 1960. Restaurant.
Fritz Born, in Olten, Restaurant (SHAB. Nr. 44 vom 21. Februar 1959, Seite 578). Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 23. August 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. September 1960.
Verlag Otto Walter A.G., in Olten (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2215). Alban Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Thierstein

11. September 1960.
Käsereigenossenschaft Büsserach, in Büsserach (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3015). Die Unterschriften von Josef Linz und Josef Meier sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Josef Kübler-Christ, als Aktuar, und Paul Altermatt, als Kassier, beide von und in Büsserach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

13. September 1960. Buchdruckerei.
Brun & Borner, in Basel, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1957, Seite 1075). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Buchdruckerei Brun-Borner», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

13. September 1960.
Buchdruckerei Brun-Borner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Brun-Borner, von Malters, in Birsfelden. Einzelprokura wurde erteilt an Ida Brun-Borner, von Malters, in Birsfelden. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Brun & Borner», in Basel, übernommen. Buchdruckerei, Müllheimerstrasse 57.

13. September 1960. Ausländische Valuten usw.
Valutex A.G., in Basel, Handel mit ausländisehen Valuten usw. (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1959, Seite 774). François Ereole Panosetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. September 1960. Immobilien usw.
Thela A.G., bisher in Oberwil, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2552). In der Generalversammlung vom 25. August 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde naeh Riehen verlegt. Zweek der Gesellsehaft ist: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien sowie Durehführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten daticren vom 5. Juni 1956. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einhezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Gerhard Kaufmann, von und in Riehen, als Präsident; Willi Gsehwind, von Therwil, in Oberwil (Basel-Landsehaft), und Peter Lüthy, von Luzern, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Baselstrasse 21.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Beriehtigung.
E. Buess, Weinbau und Weinhandel Aktiengesellschaft in Sissach, in Sissaeh (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3541). Das Geschäftslokal befindet sieh Hauptstrasse 35 (nieht Nr. 44).

13. September 1960. Elektrisehe Apparate, Motoren.
H. P. Gutekunst, in Arlesheim, Fabrikation elektriseher Apparate und Elektromotoren (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3195). Der Firmainhaber Hans Peter Gutekunst, nun Hans Peter Gutekunst-Fuehs, jetzt in Arlesheim, hat mit seiner Ehefrau Gütertrennung vereinbart.

13. September 1960. Spezereien.
Arnold Kellenberger, in Therwil, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1929, Seite 2276). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

13. September 1960. Metzgerei, Gasthaus.
Leo Plattner, in Reigoldswil, Gasthaus und Metzgerei zur Sonne (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1930, Seite 2366). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhahers erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellsehaft «Leo Plattners Erben», in Reigoldswil.

13. September 1960. Gasthaus, Metzgerei.
Leo Plattners Erben, in Reigoldswil. Wwe. Karolina Plattner-Bläsi, Fritz Plattner-Vögelin, Rösly Karoline Plattner und Doris Anna Plattner, alle von und in Reigoldswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 2. Februar 1960 begonnen und Aktiven und Passiven der erlosehenen Einzelfirma «Leo Plattner», in Reigoldswil, übernommen hat. Betrieb des Gasthauses und der Metzgerei zur Sonne.

13. September 1960. Hölzer.
Legna Handelsgesellsehaft Wyss & Co., in Binningen, Import und Export von sowie Handel mit Hölzern aller Art (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1960, Seite 2475). Dem Kommanditär Ludwig Zemp-Bueher, von Entlebueh, in Zollikofen, wird Einzelprokura erteilt.

13. September 1960.
A. Cleis A.G. Wäsehereimasehinenfabrik und Apparatebau, in Sissaeh (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1958, Seite 2234). Der Prokurist Julius Wagner wohnt nun in Aarau.

13. September 1960. Präzisionsmechanik.
Tschudin & Heid Aktiengesellsehaft, in Waldenburg, Fabrikation von präzisionsmeehanischen und elektroteehnisehen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1960, Seite 1196). Die Prokura des Dr. Josef Meier ist erlosehen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Rohrhach, von Rüeggisberg (Bern), in Waldenburg.

13. September 1960.
Elektra Riekenbaeh, in Riekenbaeh (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 366). Diese Genossensehaft hat ihre Auflösung beschlossen. In der Generalversammlung vom 5. August 1960 wurde festgestellt, dass die Liquidation durehgeführt ist. Die Genossensehaft wird daher im Handelsregister gelöseht.

13. September 1960.
Römiseh-katholiseher Kultusverein des Homburgertales, in Läufelfingen (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2953). Die Unterschrift des Präsidenten Alfred Wirz ist erlosehen. Dem neuen Präsidenten Paul Erne, von Leuggern, in Läufelfingen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Aktuar erteilt.

13. September 1960.
E. Zehntner, Elektrisehe Anlagen, in Pratteln (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2207). Der Firmainhaber Ernest Henri Zehntner-Salvisberg wohnt nun in Pratteln.

13. September 1960.
Jakob Strübin, Adler-Apotheke & Drogerie, in Pratteln (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1945, Seite 2547). Diese Einzelfirma ist infolge Uehergangs des Gesehäftes mit Aktiven und Passiven an «Jakob Strübin», in Pratteln, erlosehen.

13. September 1960. Apotheke, Drogerie usw.
Jakob Strübin, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Strübin-Portmann, von Liestal, in Pratteln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Strübin, Adler-Apotheke & Drogerie», in Pratteln. Betrieb der Adler-Apotheken und Drogerien sowie einer Tankstelle. Hauptstrasse 19.

13. September 1960. Autoreparaturwerkstätte usw.
Hans Wieki, in Sissaeh, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1957, Seite 379). Der Firmainhaber wohnt nun in Sissaeh.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

14. September 1960. Lorrainefabrikation.
Johannes Hohl, in Heiden, Lorrainefabrikation (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1918, Seite 315). Diese Firma ist infolgc Aufgabe des Geschäftes erlosehen.

14. September 1960. Spirituosen usw.
Valz-Produkte Hans Meier, in Walzenhausen, Verkauf von pharmazeutischen und hygienisehen Produkten (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1960, Seite 663). Die Firma wird geändert in: **H. Meier, Seehsämtertropfen-Spirituosen.** Als Gesehäftsnatur wird nun verzeigt: Verkauf von Seehsämtertropfen-Süssbitter und weiteren Spirituosen.

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

13. Septemher 1960.
Appenzellerkäsehändler-Verband, in Appenzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1945, Seite 1424). Die Untersehriften von Präsident Karl Streule und Aktuar Kaspar Lattmann sind erloschen. Als neue Vorstandsmitglieder wurden gewählt: Präsident Walter Sehmitt, von Zuzwil (St. Gallen), in Märwil (Thurgau); Aktuar Ernst Wehrli, von und in Heiden. Präsident und Aktuar zeiehnen kollektiv zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. August 1960. Giessereiprodukte usw.
I.T.C. Iron Technic Corporation G.m.b.H., in Arosa. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlieher Urkunde vom 9. August 1960 eine Gesellschaft mit besehränkter Haftung. Sie bezweckt die Ausarbeitung von Verfahren, Vergebung von Lizenzen und Beratung von Kunden der Giesserei-Branehe. Sie kann sieh bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital heträgt Fr. 50 000. Gesellsehafter sind: Dr. Hans Vontobel, von und in Zürich, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürieh, je mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Gesehäftsführer mit Einzeluntersehrift ist der Gesellsehafter Dr. Hans Vontohel. Domizil: bei Engelhert Fringer, Seebodenplatz.

16. August 1960. Destillationsanlagen usw.
Counter-Current GmbH. (Counter-Current S. à r. l.), in Arosa. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlieher Urkunde vom 9. August 1960 eine Gesellsehaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellsehaft bezweckt Entwicklung und Erwerb von Patenten sowie Vergebung von Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet von Gegenstromprozessen für Destillations-, Absorptions- und Extraktionsanlagen usw. Sie kann sieh bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Hans Vontobel, von und in Zürieh, und Dr. Erieh Gayler, von Winterthur, in Zürich, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzeluntersehrift sind die Gesellschafter Dr. Hans Vontobel und Dr. Erich Gayler. Domizil: bei Engelbert Fringer, Seebodenplatz.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. Septemher 1960.
Schweizerisches Landerziehungsheim Sehloss Glarisegg, in Glarisegg-Steekborn, Aktiengesellsehaft (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1093). Gemäss Generalversammlungsbesehluss vom 25. Juni 1960 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 gemäss Art. 735 OR durch Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 300 um Fr. 100 000 herabgesetzt und gleiehzeitig wieder um den herahgesetzten Betrag dureh Erhöhung des Aktiennennwertes auf Fr. 500 auf Fr. 250 000 erhöht worden; der Kapitalerhöhungsbetrag wurde dureh Verreehnung mit einem Guthaben von Fr. 100 000 liberiert. Das Kapital von Fr. 250 000 ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500.

13. September 1960. Bäekerei, Konditorei.
Josef & Fritz Manhart, in Romanshorn, Bäekerei, Konditorei, Café-Restaurant «St. Gotthard» (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3108). Diese Kollektivgesellsehaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist naeh durchgeführter Liquidation erlosehen.

13. September 1960. Bureaumasehinen, Photoartikel.
Sauder & Co., in Bisehofszell, Papeterie und Handel mit Bureaumasehinen, Photo- und Kinoapparaten (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1959, Seite 16), Kommanditgesellsehaft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinz Sauder ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

14 settembre 1960. Artieoli di maglieria.
Samea S.A., a Lugano, fabhrieazione e commereio di artieoli di maglieria (FUSC. del 28 marzo 1957, N° 73, pagina 829). Cesare Camponovo, amministratore unico deeesso, non fa più parte del consiglio di amministrazionc c la sua firma è cstinta. Nuovo amministratore unico è Dr. Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vaeallo. Impegnerà la soeietà con firma individuale. È conferita proeura individuale a Nicla Mombelli nata Liver, da Morbio Inferiore, in Chiasso. La procura di Silvia Liver è estinta.

14 settembre 1960. Prodotti industriali, eec.
Montepaee S.A., a Lugano, commereio prodotti industriali, ecc. (FUSC. del 14 febbraio 1957, N° 37, pagina 435). Questa società è eancellata d'ufficio in applieazione dell'art. 89 dell'ORC. (Decisione dell'autorità di sorveglianza del 24 agosto 1960).

14 settemhre 1960. Prodotti chimiei.
Petrolomnia S.A., a Lugano, eommercio internazionale, eec. (FUSC. del 25 marzo 1958, N° 70, pagina 835). Questa società è caneellata d'ufficio in applicazione dell'art. 89 dell'ORC. (Deeisione dell'autorità di sorveglianza del 24 agosto 1960).

14 settembre 1960. Oreficeria, ecc.
Oreom S.A., a Lugano, fabbricazione e commercio di oreficeria (FUSC. del 19 settemhre 1957, N° 219, pagina 2481). Con atto notarile della sua assemblea gcnerale del 3 settembre 1960, la soeietà ha deciso di aumentare il suo eapitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante l'emissione di 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate mediante compensazione di ereditі di pari importo verso la società. Gli statuti sono stati modifieati di conseguenza. Il capitale soeiale è ora di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

14 settemhre 1960. Panetteria, eec.
Eredi fu Ermanno Unternährer, a Viganello, panetteria, eec., società in nome collettivo (FUSC. del 16 dicembre 1954, N° 294, pagina 3208). Il soeio Roberto Unternährer è ora maggiorenne. La patria potestà della minorenne Rosa Maria Unternährer è esercitata dalla di lei madre Rosina Ved. fu Ermanno Unternährer.

14 settembre 1960. Pensione.
Vittoria Pereassi, a Castagnola. Titolare è Vittoria Pereassi, di nazionalità italiana, in Castagnola. Esereizio della pensione Gamino. Via Massago 3.

14 settembre 1960. Edizioni musieali, ecc.
Hug & Co., sueeursale di Lugano, commercio di musiea; ecc., società in aeeomandita (FUSC. del 10 gennaio 1955, N° 7, pagina 92), con sede principale a Zurigo. Guido Vicari, da Caslano, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale per la suecursale di Lugano.

15 settembre 1960. Articoli per forestieri.
Gozzer Olga, a Lugano, commercio articoli per forestieri (FUSC. del 17 luglio 1950, N° 168, pagina 1899). La ditta è cancellata per decesso della titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Eredi fu Olga Gozzer» qui sotto iscritta.

15 settembre 1960. Articoli per forestieri.
Eredi fu Olga Gozzer, a Lugano. Maria Luisa Herz nata Gozzer, da ed in Lugano, agente con il consenso del marito Ghebardo Herz, e Olga Giorzi nata Gozzer, da ed in Lugano, agente con il consenso del marito Sergio Giorzi, hanno costituita sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° settembre 1960. La società assume attivo e passivo della qui sopra cancellata «Gozzer Olga». Commercio di articoli per forestieri. Recapito: Via Nassa 52.

15 settembre 1960. Fotografia.
Louis Abächerli succ. a Camille Frossard, a Lugano, fotografia (FUSC. del 7 gennaio 1948, N° 4, pagina 39). Nuovo recapito: via Bertaccio 2.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

13 septembre 1960. Immeubles.
S. I. Doronette, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment, pour le prix de 200 000 fr. une parcelle de terrain de 5199 m², sise à Lausanne, «Le Champ Magnin», N°s 49 et 48/6 du plan folio 215. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Roger Péjù, de Donatyre, à Lausanne. Bureau: chemin de la Vallonnette 18 (chez Péjù et Casotto S.A.).

14 septembre 1960. Appareils électriques.
Charles Frauchiger, à Pully, appareils électriques (FOSC. du 16 novembre 1953, page 2749). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14 septembre 1960. Immeubles.
S. I. Près-Centre A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 octobre 1959, page 2831). L'administrateur Claude Bettex est démissionnaire. Sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle le Dr Paul Bloch, du Locle, à Lausanne. Le bureau est transféré à l'avenue de la Gare 2 (chez l'administrateur).

15 septembre 1960. Immeubles.
S.I. Caudoz-Bellevue C, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix de 85 000 fr., la parcelle N° 1568, sise à Pully, «Chemin du Caudoz» et «Le Creux de Neige». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: René Guignard, de Vaulion, à Lausanne. Bureau: place Benjamin Constant 2 (chez étude du notaire L. Chopard.)

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 septembre 1960. Ferblanterie, installations sanitaires, etc.
Mentha et Cie, succursale de La Chaux-de-Fonds, entreprise de ferblanterie et appareillage, installations sanitaires (FOSC. du 15 août 1960, page 189), société en nom collectif avec siège principal à Neuchâtel. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale. L'actif et le passif de la succursale ont été repris depuis le 1er septembre 1960 par Günther Winkenbach, à La Chaux-de-Fonds, inscrit ce jour.

13 septembre 1960. Ferblanterie, installations sanitaires, etc.
Günther Winkenbach, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Günther Winkenbach, de nationalité allemande, à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris depuis le 1er septembre 1960 l'actif et le passif de la succursale de La Chaux-de-Fonds de la société en nom collectif «Mentha et Cie», ayant son siège principal à Neuchâtel, radiée ce jour. Ferblanterie et appareillage, installations sanitaires. Rue des Crétêts 82.

14 septembre 1960. Savons, vannerie, tapis, etc.
Victor Vaucher, à La Chaux-de-Fonds, commerce de savons, lessives, encaustique, vannerie, textiles, tapis, brosserie, à l'enseigne: «Au Rucher» (FOSC. du 16 juin 1947, N° 137, page 1629). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Neuchâtel

14 septembre 1960. Combustibles.
Comptoir Balland-Brugneaux S. à r. l., à Neuchâtel, toutes opérations relatives à l'industrie et au commerce du combustible, etc. (FOSC. du 22 août 1960, N° 195, page 2466). Par suite de démission, Gérard Fleck n'est plus gérant; Anny Styger et Oscar Borel ne sont plus fondés de pouvoir; leurs pouvoirs sont éteints. Maurice Wenger, de Neuchâtel, à Hauterive, a été nommé gérant. La société est engagée par les signatures individuelles des gérants Joseph Balland (déjà inscrit) et Maurice Wenger, ainsi que par celle d'Oscar Borel, de Couvet, à Neuchâtel, sans fonction.

Genf - Genève - Ginevra

13 septembre 1960. Café-restaurant.
J. Grunenwald, à Céligny. Chef de la maison Janine-Rose Grunenwald, de St-Stephan (Berne), à Céligny. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Buffet de la Gare».

13 septembre 1960. Commerce de gravier.
François Girod, à Vernier, commerce de gravier (FOSC. du 5 juillet 1926, page 1227). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «François Girod et Cie», à Genève.

13 septembre 1960. Commerce de gravier.
François Girod et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, François Girod, Claude Girod, Pierre Girod, séparé de biens de Marie-Thérèse-Janine née Dandelot, et Jacqueline Garnier née Girod, tous quatre de Vernier, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1960, et repris l'actif et le passif de la maison «François Girod», à Vernier, radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle des associés François Girod et Jacqueline Garnier. Procuration individuelle a été conférée à Louisa Girod, de Vernier, à Genève. Commerce de gravier, 1, rue du Devin-du-Village.

13 septembre 1960. Tous transports.
«Transmondia» Ch. Fornaro, à Genève, exécution de tous transports, etc. (FOSC. du 12 septembre 1960, page 2650). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 2 août 1960.

13 septembre 1960.
Dissero Société Immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 août 1957, page 2286). Gérald-Charles Bourquin, Albert Bazzanella et Alphonse Romand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Vernet, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, rue de la Rôtisserie (régie Robert Vernet et fils).

13 septembre 1960. Participations.
Celblanc S.A., à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Jean Hirsch, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Hirsch, de Genève, à Anières, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile de la société: 20, rue de la Corraterie (étude de Me Alain Hirsch, avocat).

13 septembre 1960. Valeurs mobilières et immobilières.
Motis S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 10 juin 1959, page 1655). Jean Hirsch, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Hirsch, de Genève, à Anières, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile de la société: 20, rue de la Corraterie (étude de Me Alain Hirsch, avocat).

13 septembre 1960.
OMISA, Opérations Mobilières et Immobilières S.A., à Genève (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Jean Hirsch, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Hirsch, de Genève, à Anières, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile de la société: 20, rue de la Corraterie (étude de Me Alain Hirsch, avocat).

13 septembre 1960.
Société anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles, à Genève (FOSC. du 5 août 1960, page 2318). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1960, la société a décidé de réduire son capital de 1 800 000 fr. à 900 000 fr. par le remboursement de 100 fr. sur chacune des 9000 actions de 200 fr., dont la valeur a été ainsi réduite à 100 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le capital social, entièrement versé, est donc de 900 000 fr., divisé en 9000 actions de 100 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 1er septembre 1960.

13 septembre 1960.
Société Immobilière route de Jussy-Voirons, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 septembre 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 75 000 fr. de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bourg la moitié de la parcelle 2984 d'une contenance totale de 22 a 54 m², et sise route de Jussy. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Wicky, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue Cornavin 4 (bureau de Pierre Wicky).

13 septembre 1960. Maçonnerie, béton armé.
Binaghi S.A., à Genève, maçonnerie, béton armé, etc. (FOSC. du 19 mai 1960, page 1517). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 septembre 1960, la société a décidé de porter son capital de 310 000 fr. à 510 000 fr., par l'émission de 400 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 510 000 fr., entièrement versé, divisé en 1020 actions de 500 fr. chacune, au porteur.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma **Albert Häberli,** Uhrenmacher, Bachstrasse 28, **in Schaffhausen,** wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1, der eidg. Ausverkaufsordnung mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Uhren und Uhrenarmbänder aller Art für die ganze Schweiz **bis 19. November 1965** belegt. Mit dem Verbot ist der obgenannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (AA. 216)

Schaffhausen, den 16. September 1960.

Polizeidirektion Schaffhausen.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1957 in Rosslau a. d. Elbe (Deutschland) erbaute Motorschiff **«Nobistor»** ist von der Eigentümerin, Fluvimare A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (A.A. 217)

Basel, den 16. September 1960. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck

(Vom 15. September 1960)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, in der Fassung vom 13. Oktober 1951 verfügt:

Art. 1. Die Zollverwaltung gewährt folgende unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck:

1. Organische oberflächenaktive Stoffe der Zolltarif-Nr. 3402.20 zu einem ermässigten Ansatz von Fr. 10.— je 100 kg brutto gegen Nachweis der Verwendung zur Weiterverarbeitung zu Waschmitteln der Zolltarif-Nr. 3402.20/22, die nicht in der Textil-, Papier-, Lederindustrie oder in ähnlichen Industrien verwendet werden.

   NB. Das blosse Lösen oder Weiterverdünnen, das Mischen mit inerten Stoffen sowie ein blosses Ab-, bzw. Umpacken gelten nicht als Weiterverarbeitung im Sinne dieser Verfügung.

2. Rückstände aus der Trockenvergasung von Calziumcarbid der Zolltarif-Nr. 3819.40 zu einem ermässigten Ansatz von Fr. —.03 je 100 kg brutto gegen Nachweis der Verwendung zur Herstellung von Zement.

Art. 2. Die in der Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes vom 16. Dezember 1959 über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Reverswaren-Verzeichnis) aufgeführte Zollbegünstigung für Sisal-, Manila- und Aloehanfgarn der Zolltarif-Nr. 5904.92 wird aufgehoben und wie folgt ersetzt:

Sisal-, Manila- und Aloehanfgarne, gezwirnt, mit einem Gewicht von mehr als 2 g je m und mit einem Durchmesser von 8 mm oder weniger, der Zolltarif-Nr. 5904.92 werden gegen Nachweis der Verwendung zur Teppichfabrikation zu ermässigten Ansätzen von Fr. 10.— je 100 kg brutto, wenn roh oder gebleicht, und Fr. 15.— je 100 kg brutto, wenn gefärbt, zugelassen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 30. September 1960 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi

(Du 15 septembre 1960)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 délégant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, dans la teneur du 13 octobre 1951 arrête:

Article premier. L'administration des douanes met les marchandises suivantes au bénéfice du traitement douanier différentiel suivant l'emploi:

1° Produits organiques tensio-actifs du N° 3402.20 du tarif, qui sont admis au taux réduit de 10 francs par 100 kg brut sur preuve de leur emploi à la fabrication de préparations pour lessives des N°s 3402.20/22 du tarif non utilisées dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou industries similaires.

   NB. La simple dissolution ou dilution, le mélange avec des substances inertes, ainsi que le conditionnement ou tout autre changement d'emballage, ne constituent pas une fabrication au sens de cette ordonnance.

2° Résidus de la gazéification à sec du carbure de calcium du N° 3819.40 du tarif, qui sont admis au droit réduit de 3 centimes par 100 kg brut sur preuve de l'emploi à la fabrication du ciment.

Art. 2. L'allégement douanier figurant dans l'ordonnance du 16 décembre 1959 du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel selon l'emploi (liste des marchandises reversales) et accordé pour les ficelles en chanvre de sisal, en chanvre de Manille et en chanvre d'aloès relevant du N° 5904.92 du tarif est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Les ficelles en chanvre de sisal, en chanvre de Manille et en chanvre d'aloès, retordues, pesant plus de 2 g par m et mesurant 8 mm ou moins de diamètre, classées au N° 5904.92 du tarif, sont admises, sur preuve de leur emploi à la fabrication de tapis, aux taux réduits de 10 francs par 100 kg brut si elles sont écrues ou blanchies, et de 15 francs par 100 kg brut si elles sont teintes.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 30 septembre 1960.

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso

(Del 15 settembre 1960)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento federale delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali, come al titolo e testo del decreto del Consiglio federale, del 13 ottobre 1951, ordina:

Art. 1. Per le merci indicate qui appresso l'Amministrazione delle dogane concede il seguente trattamento doganale differenziale secondo il loro uso:

1° I prodotti organici tensioattivi, della voce 3402.20 di tariffa, sono ammessi al dazio ridotto di Fr. 10.— per 100 kg peso lordo, se è comprovato che saranno impiegati per la fabbricazione di detersivi delle voci 3402.20/22 di tariffa, che non siano impiegati nell'industria dei tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili.

   NB. Il semplice scioglimento o l'ulteriore diluzione, la miscelazione con sostanze inerti, oppure la suddivisione od il cambiamento d'imballaggio, non sono reputati come fabbricazione agli effetti della presente ordinanza.

2° I residui della gassificazione a secco di carburo di calcio, della voce 3819.40 di tariffa, sono ammessi al dazio ridotto di Fr. —.03 per 100 kg peso lordo, verso prova dell'uso per la fabbricazione di cemento.

Art. 2. Il trattamento doganale di favore concesso per i filati di sisal, di canapa di Manila e di aloe, della voce 5904.92 di tariffa, secondo l'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, dal 16 dicembre 1959, concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (Elenco delle merci soggette ad impegno di garanzia) è soppresso e sostituito come segue:

Il filati di fibre di sisal, di canapa di Manila e di aloe, ritorti o a cordoncino, del peso superiore a 2 g per m e con un diametro di 8 mm o meno, della voce 5904.92 di tariffa, sono ammessi, verso prova dell'uso per la fabbricazione di tappeti, alle aliquote di Fr. 10.— per 100 kg peso lordo, se sono greggi o imbianchiti, e di Fr. 15.— per 100 kg peso lordo, se sono tinti.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 30 settembre 1960.

220. 20. 9. 60.

Telephonverkehr mit Somalia

(PTT) Am 1. Oktober 1960 wird im Telephonverkehr mit Somalia die Taxe für ein Dreiminutengespräch von Fr. 53.85 auf Fr. 53.55 herabgesetzt.

Correspondance téléphonique avec la Somalie

(PTT) Le 1er octobre 1960, la taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes avec la Somalie sera ramenée de 53 fr. 85 à 53 fr. 55.

220. 20. 9. 60.

Telephonverkehr mit Syrien

(PTT) Am 1. Oktober 1960 wird im Telephonverkehr mit Syrien die Taxe für ein Dreiminutengespräch von Fr. 32.10 auf Fr. 31.80 herabgesetzt.

Correspondance téléphonique avec la Syrie

(PTT) Le 1er octobre 1960, la taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes avec la Syrie sera ramenée de 32 fr. 10 à 31 fr. 80.

220. 20. 9. 60.

France

Dédouanement des petits envois sans caractère commercial et des colis familiaux soumis à taxation forfaitaire

Selon la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 270 du 18 novembre 1957 la douane française percevait un taux global uniforme de taxation de 36% en tarif minimum pour tenir compte des droits et taxes applicables[1]), à l'entrée en France, aux colis ou envois répondant aux conditions requises pour l'obtention du régime douanier spécial dont il s'agit.

Les «Documents Douaniers» N° 949 des 1er août/31 août 1960 ont reproduit la décision administrative (C/4) du 11 du même mois dont il appert que ce taux a été relevé à 37% en régime de droit commun en tarif minimum.

[1]) Droit de douane d'entrée, droit de timbre douanier et taxe sur la valeur ajoutée.

220. 20. 9. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG.

ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. Oktober 1960, vormittags 11.00 Uhr, ins Savoy-Hotel Baur en Ville, Zürich

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1959/60.
   Abnahme des Geschäftsberichtes.
   Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle.
   Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens am 4. Oktober 1960 am Sitze der Gesellschaft (Talacker 16) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
und deren schweizerische Zweigniederlassungen,
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
und deren Zweigniederlassungen,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,
Hentsch & Cie, Genf,
Lombard, Odier & Cie, Genf,
A. Sarasin & Co., Basel
La Roche & Co., Basel,
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 28. September 1960 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 16. September 1960.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Gamper.

Zimmermeister-Prüfungen 1961

Die nächsten Fachprüfungen zur Erwerbung des Titels Zimmermeister finden auf Grund des vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Organisations-Reglementes Ende Januar 1961 statt, und zwar

in der Schweiz. Holzfachschule Biel — in deutscher und französischer Sprache

im Technikum Winterthur — in deutscher Sprache

Die Anmeldung mit den im Prüfungsreglement vorgesehenen Unterlagen und Zeugnissen müssen bis spätestens **16. November 1960** im Besitze des Zentralsekretariates des Schweiz. Zimmermeister-Verbandes, Stadthausquai 5, Zürich 1, Telephon (051) 25 76 16, sein. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist die **Einschreibegebühr von Fr. 150.—** auf Postkonto VIII 4220 des SZV einzuzahlen.

Für die Anmeldungen sind die vom Zentralsekretariat des SZV gratis erhältlichen Anmeldeformulare zu benützen.

Das **Prüfungsreglement** kann gegen Einzahlung von Fr. 1.70 auf Postkonto VIII 4220 des SZV bezogen werden.

Examens de maîtres-charpentiers 1961

En exécution du règlement d'examen approuvé par le Département fédéral de l'économie publique, les prochains examens de maîtrise pour l'obtention du Diplôme du maître-charpentier auront lieu vers fin janvier 1961 à

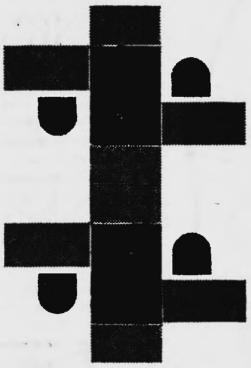
l'Ecole du Bois à **Bienne**

éventuellement au Technicum **Winterthour**

Les demandes d'inscription, accompagnées des pièces et certificats requis par le règlement, doivent parvenir pour **le 16 novembre 1960** au plus tard au Secrétariat central de la Société Suisse des Maîtres-Charpentiers, Stadthausquai 5, Zurich 1, tél. (051) 25 76 16.

La taxe d'inscription de fr. 150.— est à verser pour la même date au compte de chèques postaux VIII 4220 de la dite société.

Le règlement d'organisation donne tous renseignements sur ces examens. Ce règlement et les formulaires pour les inscriptions peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Société Suisse des Maîtres-Charpentiers, contre versement de 1 fr. 70 au compte de chèques postaux VIII 4220.



Pluspunkte für das

DOMINO

Büromöbel-System

- Grosse Stabilität dank dem patentierten Domino-System
- Wandelbar und ausbaufähig (allein 8 verschiedene Korpusse)
- Mehr platzsparende Arbeitsplätze dank vielseitigster Kombinierbarkeit
- Moderne, ausgewogene Linie; ausgezeichnet durch 'Die gute Form'
- Organisatorisch durchdacht bis ins Letzte; erstklassige Verarbeitung
- Begehrtestes System (Referenzen!): Domino dominiert!

Vielfarbiger Fotoprospekt und Beratung durch:

Rüegg-Naegeli
+ Cie AG
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051 / 23 37 07

WEGWEISEND FÜR IHR BÜRO — HEUTE UND MORGEN

Fernkurse zur Vorbereitung auf die **eidg. Buchhalterprüfung und für die Praxis**

erteilt:
Ernst Stutz, Bücherexperte
Rebhügelstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

CERVINE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 28 septembre 1960, à 11 heures, en l'Etude Jean Hirsch, avocat et notaire, à La Chaux-de-Fonds, ruene Léopold Robert 79.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, les rapports de l'administration et du contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour, dans les bureaux de la société, rue du Commerce 15, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 15 septembre 1960. **Le conseil d'administration.**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

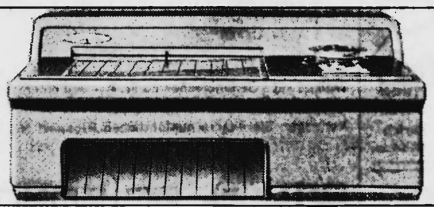
Fotodruck Klein-Offset

Unser **hochwertiges Verfahren zur Herstellung illustrierter Werbebriefe**, Katalogblätter, Prospekte, Preislisten, Hauszeitschriften, Wiedergabe von Referenzbriefen, Prüfungsergebnissen usw. Keine Druck-Clichés erforderlich; nach Fotos oder Strichvorlagen, ein- und mehrfarbig; geeignet für kleine und grosse Auflagen.

Verlangen Sie Muster und Preise von

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 344440

Thermo-Fax «Secretary» kopiert ohne Chemikalien in 4 Sekunden - vollelektrisch - tadellos sauber und spielend leicht



Mehr als ein Kopiergerät — ein wertvolles Organisationsmittel! Vereinfacht z. B. die interne Korrespondenz, das Mahnwesen, die Adressierung von Massenaussendungen (Kopierpapier in 4 verschiedenen Farben). Speziell geeignet für Direktionssekretariate und alle Abteilungen von Banken, Versicherungen, Handels-, Industrie- und Verwaltungsbetrieben.

Neu: kleines Modell «Courier» — ideal für kleinere Betriebe, Advokaturbüros, Notariate etc.

Wir beraten Sie gerne!

3M

CELLPACK

Cellpack A.G., Abt. BE Wohlen/AG. Tel. (057) 62244

Bon Bitte führen Sie uns unverbindlich den Thermo-Fax «Secretary» vor. Tel. Anmeldung erwünscht. H 7

Firma: _____

Adresse: _____

Sich melden bei: _____ Tel.: _____

An der BÜFA nicht gesehen:

Der neue Universal-Rechenautomat

jetzt ab Lager lieferbar

Einige besondere Merkmale:

Nur zehn Einstell-Tasten für die vier Operationen (Blindbedienung)

Alle Schikanen, u. a. Rückübertragung und automatisches Resultatkomma

Abgekürzte Multiplikation

Bisher unerreicht federleichter Tastendruck

Fast unhörbarer Gang

Einfachste Bedienung und hohe Automation, verbunden mit einer erstaunlichen Arbeitsgeschwindigkeit, geben der HAMANN AUTOMATIC 500 ein besonderes Gepräge. Nicht nur die Maschine bestimmt die Rechengeschwindigkeit, auch der Bediener hat durch die Möglichkeit des Eintastens von Folgewerten schon während eines Rechenablaufes Einfluß darauf. Die HAMANN ermöglicht dadurch die bisher nicht erreichte Ausnutzung eines Rechenautomaten.

Ein ungestörter Gratis-Versuch in der Praxis überzeugt

Eintausch alter Maschinen

Konkurrenzlos billig (auch in Miete)

Ausführliche Prospekte durch:

HAMAG Büromaschinen-AG

Rüschlikon ZH Postfach Tel. (051) 46 43 73

Bern Postfach Transit Tel. (031) 9 40 99

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 5 Tel. (051) 32 67 96

Vous soignez votre mise!

Et celle de votre correspondance? Une enveloppe soignée est aujourd'hui aussi indispensable à une lettre qu'un complet de bonne coupe à votre représentant. Or, il est maintenant si facile d'avoir de belles enveloppes. La fenêtre en acétate, la fermeture autocollante, l'impression en plusieurs couleurs, vous permettent d'habiller vos lettres «sur mesure» à peu de frais. Demandez-nous des propositions, car notre unique désir est de vous fournir de bonnes et belles enveloppes.

Schaller & Cie S.A., Fabrique d'enveloppes Zurich 23, case postale, tél. 051/42 15 42

SCHALLER

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. 051 32 71 84

big Zürich 34 (051) 24 76 20 gmbh **Buchhaltungen Interessenvertretung**

Diktiergerät

Marke «Mail-a-voice» mit Kopfhörer, Mikrophon, Fuss- und Handbedienung, Plastic-Folien, Telephonanschluss, kaum gebraucht, zu Occasionspreis abzugeben.

Offerten unter Chiffre H 17954 Z an Publicitas Zürich 1.

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie!

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Zu verkaufen

5 Sichtkartei-Kästen

System KARDEX für Karten 23×28 cm.

Postfach 46 Herzogenbuchsee

FÜR JEDEN WAGEN den ORIGINAL-SCHLÜSSEL

Kusterer, Zürich Tel. (051) 34 34 30.

Darlehen bis 5000 Fr.

Keine komplizierten Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

England

Regelmässiger Ferry-Boat-Dienst in beiden Richtungen

V. Véron, Grauer & Cie. AG.

GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

Continental Express LTD.

LONDON-Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham, Dover usw.

Ab Neujahr 1961 oder später zu vermieten

Geschäftslokale

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 m von Post Riesbach und Tram.

73 m² Büro- oder Praxisraum im Parterre, 49 oder mehr m² Magazinraum in gut trockenem Keller, Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf.

Auskunft erteilt Telephon (051) 34 33 38.

Neuerscheinung! E. M. Geba

Wie man sich die Büroarbeit erleichtert

Zahlreiche praktische Tips zu Einsparungen an Zeit und Geld Preis Fr. 3.90

Gebr. Riggenbach, Verlagsabt. 2, Basel

NATIONAL Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zählwerke autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 46353 Z Publicitas Zürich 1.

EMAG-Anbauregale sind mobil und lassen sich beliebig umstellen oder erweitern

Unser Anbau-Element Typ 10 aus Stahlblech-Profilen, hammerschlag/grün lackiert, fasst 12 normale BIELLA-Ordner. Obenstehende Abbildung zeigt ein Regal, bestehend aus

3 Anbau-Elementen Typ 10 zu Fr. 31.—	Fr. 93.—
1 Zwischenboden	Fr. 12.50
1 Abdeckblech	Fr. 9.50
Total	Fr. 115.—

Ergänzt mit 6 Seitenblechen zu Fr. 4.— und einem Sockel zu Fr. 15.50 würde das Regal auf Fr. 154.50 zu stehen kommen.

Verlangen Sie unsern ausführlichen Prospekt Nr. 102.

emag erismann ag

Schützengraben 23 Tel. (053) 5 92 05 SCHAFFHAUSEN